

CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED BY THAI STUDENTS OF

IAIN KEDIRI

THESIS

Presented to:

State Islamic Institute of Kediri

In Partial Fulfillment of the Requirement

for the Degree of Sarjana in English Language Education



By:

NURIKA AMALIA SARI

NIM: 9322.095.13

DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE EDUCATION

FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING

STATE ISLAMIC INSTITUTE OF KEDIRI

2018

DECLARATION OF AUTHENTICITY

Name : NURIKA AMALIA SARI
Student's ID Number : 9322.095.13
Study Program : TARBIYAH
Department : ENGLISH DEPARTMENT
Title of Thesis : CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED
BY THAI STUDENTS OF IAIN KEDIRI

I hereby declare that the thesis and the work presented in it are my own and it has been generated by me as the result of my own original research. It does not incorporate any materials previously written or published by another person except those indicated in quotations and references. No portion of this work has been submitted in support of an application for another degree or qualification of this or any other university or institution of higher education. Due to this fact, I am the only person responsible for the thesis if there is any objection or claim from others.

This thesis is to fulfill the requirement for the degree of *Sarjana (S1)* in English Department, State Islamic Institute of Kediri (IAIN) Kediri.

Kediri, 5 August 2018
The researcher,

Materai
6000

NURIKA AMALIA SARI
NIM. 9322.095.13

APPROVAL PAGE

**CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED BY THAI STUDENTS OF IAIN
KEDIRI**

NURIKA AMALIA SARI

NIM. 9322.095.13

Approved by :

Advisor I

Advisor II

Dr. H. Fathor Rasyid, M.Pd.

NIP: 19690831 200003 1 001

Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd.

NIP: 19650527 200003 1 001

RATIFICATION SHEET

**CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED BY THAI STUDENTS OF IAIN
KEDIRI**

NURIKA AMALIA SARI

NIM. 9322.095.13

Has been examined by the Board of Examiners of State Islamic Institute of Kediri on
August 1st 2018

1. Main Examiner

Dr. Toyyibah, SS. M.Pd. (.....)
NIP. 19721220 200604 2 003

2. Examiner 1

Dr. H. Fathor Rasyid, M.Pd. (.....)
NIP: 19690831 200003 1 001

3. Examiner II

Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd. (.....)
NIP: 19650527 200003 1 001

Kediri, August 5th 2018

Acknowledged by

Dean of Faculty of Education and Teacher Training

State Islamic Institute of Kediri

Dr. H. Ali Anwar, M.Ag
NIP. 19680714 199703 1 002

RATIFICATION SHEET

CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED BY THAI STUDENTS OF IAIN

KEDIRI

NURIKA AMALIA SARI

NIM. 9322.095.13

Has been examined by the Board of Examiners of State Islamic Institute of Kediri on

August 1st 2018

1. Main Examiner

Dr. Toyyibah, SS. M.Pd.
NIP. 19721220 200604 2 003

(.....)

2. Examiner 1

Dr. H. Fathor Rasyid, M.Pd.
NIP: 19690831 200003 1 001

(.....)

3. Examiner II

Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd.
NIP: 19650527 200003 1 001

(.....)

Kediri, August 5th 2018

Acknowledged by

Rector of State Islamic Institute of Kediri

Dr. H. Nur Chamid, MM
NIP. 19680714 199703 1 002

NOTA KONSULTAN

Kediri, 5 Agustus 2018

Nomor :
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi

Kepada

Bapak Rektor Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri

Di

Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo

Kediri

Assalamualaikum Wr. Wb

Memenuhi permintaan bapak Ketua untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut di bawah ini :

Nama : NURIKA AMALIA SARI
NIM : 9322.095.13
Judul : “CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED BY THAI STUDENTS OF IAIN KEDIRI”

Setelah diperbaiki materi dan susunanya, kami berpendapat bahwa skripsinya telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S1).

Bersama ini saya lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dalam waktu yang telah ditentukan dapat diujikan dalam sidang Munaqosah.

Wassalamualaikum Wr. Wb

Pembimbing 1

Pembimbing II

Dr. H. Fathor Rasyid, M.Pd.

NIP: 19690831 200003 1 001

Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd.

NIP: 19650527 200003 1 001

NOTA PEMBIMBING

Kediri, 5 Agustus 2018

Nomor :
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi

Kepada

Bapak Rektor Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri

Di

Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo

Kediri

Assalamualaikum Wr. Wb

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa :

Nama : NURIKA AMALIA SARI

NIM : 9322.095.13

Judul : "CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED BY THAI STUDENTS OF IAIN KEDIRI"

Setelah diperbaiki materi dan susunanya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntunan yang telah diberikan dalam sidang munaqosah yang dilaksanakan pada 1 Agustus 2018. Kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikan. Demikian agar maklum adanya.

Wassalamualaikum Wr. Wb

Pembimbing 1

Pembimbing II

Dr. H. Fathor Rasyid, M.Pd.

NIP: 19690831 200003 1 001

Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd.

NIP: 19650527 200003 1 001

MOTTO

Don't give up because of one bad chapter in your life. Keep going. Your story doesn't end here.

-Wk-

DEDICATION SHEET

This thesis is dedicated to:

All praises is due to Allah SWT for his mercies and blessings that has been given to me to finish this thesis.

I devote this thesis for my beloved parents who always pray for me and give me spirit, support, attention and motivation.

My Engagement Wilmar Farolli who always supports and accompanies me in any conditions.

My brothers and sister, thank you for everything that you have given to me.

My sincerity advisors, Dr. H. Fathor Rasyid, M.Pd. and Drs. Agus Edi Winarto, M.pd who always help and guide me during completing this thesis.

My best friends, Titin syamsiah, Eka , Anggun who always suport me from far away and my all friends in Iain Kediri that i loved.

ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillah, all praise to Allah SWT, whose guidance and blessing have made it possible for me to finish this thesis. Piece and salutation always be given to the last Prophet Muhammad SAW.

Subsequently, I express my great appreciation and thank to those who have a big contribution in helping me to finish this thesis. Therefore, the writer would like to express appreciation and sincerest gratitude to:

1. Dr. Nur Chamid, M.M. as the principle of Institute for Islamic Studies (IAIN) Kediri
2. Dr. Mukhammad Abdullah, M.Ag. as the chief of Faculty of education at IAIN Kediri.
3. Dr. H. Fathor Rasyid, M.Pd. and Drs. Agus Edi Winarto, M.pd as my respected advisors who always give me guidance, help, constructive, and suggestion in writing the thesis.
4. All my lecturers in IAIN Kediri in academic year 2013-2018.
5. Thai Students, Affaf, Nur and Suhaila thank's for helping me.
6. All the staffs in Major office, Akademic office, SLC, and library of STAIN Kediri who help me in the process of finishing my thesis. Finally, I hope this thesis gives advantages and great contribution to the readers.

Kediri, 20 July 2018

The writer

ABSTRACT

Amalia Sari, Nurika. 2018. *Code Switching and Code Mixing Used by Thai Students of IAIN Kediri*. Thesis. English Education Department. Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. State Islamic Institute (IAIN) of Kediri. First Advisor: Dr. H. FathorRasyid, M. Pd. Second Advisor: Drs. Agus Edi Winarto, M. Pd.

Key Words: code switching, code mixing Thai student

Many Indonesian people use code switching and code mixing in daily conversations. In line with that, the writer thinks that it is very interesting to analyze the code switching and code mixing used by Thai students of IAIN Kediri. Hence, in this study the writer tries to find out (1) the types of code switching and code mixing used by Thai students of IAIN Kediri, (2) the influencing factor of using code switching and code mixing.

This study is a descriptive qualitative study. The writer observed and collected the data by conversation among Thai students of IAIN Kediri. The writer recorded the conversation from the beginning until the end. After getting the data, the writer transcribed the data into written data. Then, the writer classified data based on the types of code switching and code mixing and analyzed the reasons why the code switching and code mixing were used.

The findings of the analysis are as follows; the researcher found out three types of code switching, two types of code mixing and three reasons Thai students switched and mixed the language. The three types of code switching are intra-sentential code switching, inter-sentential code switching, and extra-sentential code switching. And then the two types of code mixing are insertion of word code mixing and insertion of word code mixing. The three reasons were because of Rhetoric reason, different status and formalities, and the lack of vocabulary. Based on the result, the researcher suggests several things. For the students and teachers, switch and mix the language is alternative way to understand. Last, for future researchers, it can be a reference for future research.

TABLE OF CONTENTS

COVER PAGE.....	i
DECLARATION OF THE AUTHENTICITY	ii
APPROVAL PAGE	iii
RATRIFICATION SHEET.....	ix
NOTA KONSULTAN	vi
NOTA PEMBIMBING	vii
MOTTO.....	viii
DEDICATION SHEET.....	ix
ACKNOWLEDGEMENT	x
ABSTRACT.....	xi
TABLE OF CONTENTS.....	xii
LIST OF APPENDIXES.....	xv
CHAPTER I : INTRODUCTION	
A. Background of the Study	1
B. Statement of the Problem	5
C. The Purpose of the Study.....	5
D. Significance of the Study.....	5
E. The Scope and Limitation of the Study	6
F. Definition of Key Terms.....	6
CHAPTER II: LITERATURE REVIEW	
A. Sociolinguistic	8

B. Language Choice	8
C. Bilingualism.....	10
D. Code.....	12
E. Code Switching.....	13
F. Code Mixing.....	29
G. Conceptual Framework.....	34
H. Previous Study	34
CHAPTER III: RESEARCH METHOD	
A. Research Design	36
B. Subject of the Research.....	36
C. Research Instrument	37
D. Data Collection	38
E. Data Analysis.....	39
F. Trustworthiness of Study.....	40
CHAPTER IV: FINDINGS AND DISCUSSION.....	
A. Finding	42
B. Discussion of the Research Findings	54
CHAPTER V: CONCLUSION AND SUGGESTION	
A. Conclusion	61
B. Suggestions	62
BIBLIOGRAPHY	
APPENDIX	
CURRICULUM VITAE	